

## PV Assemblée Générale 6 mai 2017

### 1. Personnes présentes :

M. François Guisan, Païdos/comité  
M. Nicolas Liengme, Païdos/comité  
M. Robin Jossen, Païdos/comité  
Mme Cadige Azzeddine, Païdos/comité  
Mme Marie-Eve Tescari, Païdos/comité

M. Yoann Schaller, Païdos/Sensibilisation  
Mme Sandrine Immer, Païdos/admin.  
Mme Sylvia Serafin, Païdos/admin./Sas/Bricolos a.i.  
Mme Christel Girerd, Païdos/CPPA  
M. Steve Borrello, Païdos/CPPA  
M. Marc-Antoine Bernard, Païdos/CPPA  
Mme Sarah Dentand, Païdos/CPPA  
M. Cédric Schiltz, Païdos/CPPA  
Mme Anne Borner, Païdos/admin.  
Mme Séverine Ramer, Païdos/Bricolos  
Mme Elodie Emery, Païdos/Bricolos  
Mme Coé Blanchard, Fase/Sas  
Mme Joyce Bitzberger, Païdos/Sas  
Mme Marion Boggio, Païdos/Sas  
Mme Dany Dahdouh, Païdos/Sas  
M. Matteo Solcà, Païdos/Sas  
M. Youcef Morrhad, Païdos/Bricolos  
Mme Marie Beroud, Païdos/CPPA  
M. Patrick Vouters, retraité bénévole  
Mme Anna Serafin, Païdos/Bricolos  
Mme Claire Rinaldi, FASE

### 2. Personnes excusées :

Mme Marie-Christine Ortner, Païdos/comité  
M. Homayoon Arfazadeh, Païdos/comité

Mme Murièle Lasserre, adjointe de direction, secteur lutte contre l'exclusion, département de la cohésion sociale et de la solidarité – Ville de Genève  
M. Hossam Adly, chargé de projets diversité, Agenda 21, département des finances et du logement – Ville de Genève  
M. Jean-Charles Rielle, médecin diplômé de santé publique, retraité, député au Grand-Conseil, vice-président de la commission de l'enseignement supérieur  
M. Yann Boggio, secrétaire général de la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (Fase)  
Mme Carolina Campeas Talabardon, membre du conseil de la Fondation Gandur pour la jeunesse  
Mme Céline Yvon, membre du conseil de la Fondation Trafigura  
Mme Céline Wurstemberger, membre du conseil de la Fondation Sesam

### 3. Accueil du Président :

Le président François Guisan ouvre la séance à 14h35 en souhaitant, au nom du comité, la bienvenue à toutes les personnes présentes. Cette assemblée est l'occasion de présenter les programmes et d'échanger autour des activités qui se sont déroulées durant l'année 2016.

### 4. Désignation de la secrétaire et de la scrutatrice de séance :

Anne

### 5. Acceptation du PV de l'assemblée générale du 26 mai 2016 :

Approuvé à l'unanimité

### 6. Présentation de l'année écoulée :

Année riche en projets avec la consolidation du Sas, l'entrée en jeu de l'axe sensibilisation dans le secondaire et la continuité des programmes CPPA et Atelier des Bricolos, avec le départ d'Allan.

François laisse la place aux équipes pour la présentation de leurs projets.

#### • Le CPPA

Le CPPA est présenté par Sarah et Christel, respectivement responsables éducative et thérapeutique.

2016 en chiffres : 40 adolescents accueillis, 20 sorties - dont 17 avec projets définis - 2 sorties involontaires et 1 sortie sans projet défini, 20 adolescents poursuivent leur prise en charge en 2017.

#### Projets d'intégration :

Sortie escalade à Lausanne avec HSBC. Grande mobilisation des adolescents. Travail en binôme, basé sur la confiance. Belle sortie.

Visite d'une banque privée, avec une dizaine de collaborateurs. Travail autour des divers métiers. Jeu sous forme de Pictionary. Entretien individuel de chaque adolescent pour faire une simulation d'un entretien d'embauche. Très apprécié des adolescents, reconnaissance d'être pris au sérieux, entraînement avec des professionnels. Journée constructive.

#### Collaborations avec le réseau :

Collaboration avec le réseau médico-psycho-social de Genève : le SPMI, l'OMP, l'HUG, les foyers. Intensification de notre collaboration avec le tribunal des mineurs. Rencontre avec les juges pour trouver de nouvelles modalités de collaborations et budgétaires via le SPMI.

Rencontres avec les partenaires du réseau tout au long de l'année. Thomas Gremaud du projet Scène active - projet d'intégration sur une année, découverte des métiers et mise en scène d'un spectacle. Umberto Lopez, responsable socio-éducatif aux UAP. CTAS. Alexia Scappaticci, coordinatrice du refuge LGBT pour échanger avec elle sur les questions liées aux identités sexuelles.

Grande nouveauté : collaboration avec le Groupe sida Genève, voisins du CPPA depuis 2009. Participation au projet *Regards Croisés*. Les adolescents ont fait de belles rencontres avec des personnes malades, qui ont partagé leur expérience. Beau moment d'échange. Ce projet sera réitéré en 2017.

### Crise du lien social :

Le CPPA n'est pas le seul programme de Païdos à être confronté à cette crise-là. Sujet souvent discuté avec les partenaires du réseau.

Les trois raisons identifiées sont :

- un déclin d'une forme d'autorité, avec le constat d'un temps passé qui n'est plus opérant et de nouvelles formes d'être ensemble entre les adultes et les jeunes.
- des « ratés » du processus de socialisation qui s'*originent* souvent d'une faiblesse des liens familiaux, mise en lien aussi avec les crises économiques et sociales. Difficulté de contenir sa famille quand on est mis à mal en tant que citoyen, de se trouver légitime dans son rôle d'adulte et de parents.
- la difficulté également à établir des règles communes du fait d'un individualisme croissant. Passe fine à trouver entre l'épanouissement de soi promu à Païdos tout en étant inscrit dans la collectivité et dans une solidarité. Pas toujours simple de trouver son chemin. Partir d'un point A pour arriver à un point B avec des remaniements et des remous au milieu. Moments de turbulences qu'il faut réussir à passer pour aller vers de nouvelles choses. Trouver ensemble des nouvelles formes de vivre ensemble.

François : par rapport aux autres années, est-ce que la crise du lien sociale est plus forte ?

Christel : oui, depuis plus d'une année et demie, le CPPA reçoit de plus en plus de demandes, avec des problématiques de plus en plus lourdes liées à ces manques de contenance et à des phénomènes d'harcèlement dans les écoles en nette croissance.

François : aujourd'hui 25 adolescents sont accueillis au CPPA, plus des demandes d'admission qui sont en liste d'attente.

Nicolas : Ce malgré l'ouverture d'autres structures spécifiques. Le nombre d'adolescents en rupture paraît augmenter selon toutes les sources locales, peut-être qu'il a doublé ou triplé en l'espace de 20 ans.

Christel : Avec toujours ce point aveugle de la problématique des apprentis en rupture ou en décrochage qui se perdent dans la nature. Perspective d'un travail de collaboration.

Nicolas : La loi a changé depuis quelques années, concernant l'obligation de suivre une formation. Aujourd'hui la loi exige que tout adolescent soit pris en charge par des structures scolaires ou spécialisées jusqu'à l'âge de 18 ans. Devoir étatique qui consiste à repérer les adolescents qui auraient décroché.

Sarah : Cette année, le CPPA est convié à des réunions d'information et de collaboration, organisées par le DIP, dans le cadre de cette loi. En espérant que le CPPA puisse contribuer à être intégré dans ce réseau d'apprentissage.

Nicolas : l'application de la loi entrera en vigueur en janvier 2018. On est très loin du nombre de places disponibles pour accueillir tous les jeunes en rupture. A voir comment l'Etat va réagir face à cela, sachant la restriction budgétaire assez importante.

François : Païdos est un des plus vieux acteurs sur Genève, abordant le sujet de la crise du lien social chez l'adolescent. Expérience à consolider et à asseoir dans le réseau selon les besoins. Ce rôle de soutien et de formation continue pourrait être pris par le CPPA.

Sarah et Christel souhaitent partager leur pensée pour Kena Kaufmann, qui a cessé de travailler au CPPA à la suite de son congé maternité après 8 ans de collaboration, ainsi qu'à Laetitia Bouvier également en congé maternité et qui va reprendre son poste à la rentrée de septembre.

Pensée également pour une jeune fille qui nous a quittés l'année dernière et pour sa famille.

Remerciements à toute l'équipe du CPPA, en particulier à Steve et Marc-Antoine. C'est grâce à eux que le CPPA arrive à tenir le cap tout au long de l'année, même dans les moments difficiles.

Nicolas : Remercie la direction du CPPA qui a fait preuve encore une fois d'une efficacité redoutable dans l'intégration des jeunes. Le CPPA est l'organisme qui est le plus à même à faire face à ces problématiques de rupture. L'accueil de 25 jeunes cette année va bien au-delà des seuils fixés. Cette prise de position, en acceptant beaucoup d'adolescents durant une période serrée, certes en prévision d'une baisse cet automne, montre que c'est une équipe qui investit ce projet avec grand soin et fait preuve d'une grande souplesse. Gestion très appréciée du comité.

#### Perspectives :

Collaboration dès septembre 2017 avec un réalisateur de reportage, M. Christophe Chiesa autour de l'autoportrait.

L'étude sur le devenir des adolescents a décollé en 2016, mais est en panne actuellement. Les deux étudiantes de l'université de Genève qui avaient choisi ce projet, se sont ravisées. En recherche d'autres étudiants ou d'un donateur pour effectuer ce travail de recherche.

- **L'Atelier des Bricolos :**

L'Atelier des Bricolos est présenté par Sylvia et Séverine, respectivement responsable a.i. et animatrice socioculturelle à l'Atelier des Bricolos.

584 enfants ont été accueillis en 2016. Chiffres en légère baisse par rapport à 2015 – baisse plus importante par rapport à 2013, expliquée par l'ouverture des classes pour les enfants dès 8 ans les mercredis matin.

Année 2016 assez mouvementée, avec le changement d'équipe en octobre. Claire de la FASe est venue en renfort pour aider à passer cette période de transition. Création d'un groupe de pilotage pour repenser les Bricolos avec François, Robin, Sylvia et Claire. La mission de l'Atelier des Bricolos à savoir l'accueil d'enfants migrants a tout son sens d'exister. Savoir faire et expérience à partager avec le réseau, notamment en cocréant, avec la FASe des projets d'accueils.

#### Perspectives :

Renforcement et professionnalisation de l'équipe, pour augmenter la qualité de prises en charge des enfants. Enfants qui sont souvent blessés par leur parcours migratoire. Souffrance qui se ressent parfois à travers leur comportement durant les activités.

Mise en place d'une supervision par la psychologue du Sas et Robin pour ses compétences psychopédagogiques et son expérience au sein des Bricolos. Formations du CEMEA, financées par Païdos, pour l'équipe des moniteurs.

Suite à l'expérience de l'été, constat du manque de moyen et de coordination au sein des foyers. Tout est à créer. Réflexion en cours pour favoriser l'intégration des enfants et familles de ces foyers. Réalisation de ponts entre les maisons de quartiers et les foyers. Volonté de réfléchir et travailler ensemble, en coordination avec la FASe.

Ouverture de l'Atelier des Bricolos 8 samedis par année, dans le but de favoriser le partage interculturel et intergénérationnel, autour de thématiques spécifiques, repas et animations socioculturelles.

Sylvia remercie sa nouvelle équipe pleine d'énergie : Séverine, Elodie et Caio, avec laquelle elle a beaucoup de bonheur à travailler. Elle a une pensée pour Hélène qui est en congé maternité et remercie Claire pour son investissement durant ces quatre mois de restructuration.

Stagiaire HES en 2015-2016, Séverine évoque, à son retour en décembre, un *Nouveau Bricolos*, dans le sens nouvelle équipe, nouveau lieu, nouvelle façon de procéder, notamment au niveau des liens créés avec les foyers. L'intégration des enfants passe aussi par les liens créés avec les parents. Le côté créatif est très important, la richesse de l'équipe permet une variation d'activités, pas seulement du bricolage.

Idée d'un lieu où l'on apprend à être soi ou à se découvrir et à vivre en collectivité. La notion d'intégration, de rencontres interculturelles va venir avec le réseau, les familles qui sont de plus en plus impliquées et les foyers.

Un travail a commencé durant les mercredis avec les parents du foyer de la Praille pour qu'ils accompagnent et/ou viennent rechercher leurs enfants aux Bricolos. Ceci permet d'atténuer la stigmatisation des enfants de foyers qui viennent en bus et de donner aux parents leurs rôles de parents sans intermédiaire et ainsi permettre plus de rencontres et de discussions. Souhait de promouvoir ce fonctionnement et responsabiliser les parents qui le peuvent (certains souffrent de problèmes psychiques ou médicaux), mais difficultés rencontrées pendant les vacances, avec le foyer Feuillasse. Un compromis a dû être trouvé, car impossible pour l'équipe qu'un enfant ne puisse pas venir pour un problème de transport.

Nicolas : Différences entre ceux qui sont en voie d'intégration et ceux qui sont intégrés. Créer des rencontres entre enfants intégrés, qu'ils soient d'ici ou d'ailleurs et ceux en voie d'intégration, peu importe leurs cultures, leurs origines. Important pour l'enfant qui vient aux Bricolos qu'il prenne conscience que son intégration a déjà commencé. Nommer le processus d'intégration qui est un long chemin. L'équipe est là pour cela.

Séverine : Les enfants n'ont pas de barrières sociales, beaucoup de sujets sont verbalisés pendant les activités.

François : Intéressant de poursuivre ces questionnements du lien de l'intégration qui est la force de l'association. Constat d'un retour aux valeurs de l'Atelier des Bricolos qui est une notion fondamentale. Très content d'entendre le renforcement des compétences de l'équipe. Bonne dynamique.

Elodie souhaite développer le module cuisine et le travail avec Partage. Cohérent par rapport aux valeurs véhiculées par Païdos. Sensibilisation aux problématiques environnementales. Potager en phase de réalisation.

Robin : L'Atelier a repris ses couleurs et retrouvé son âme. Plaisir de voir que la réflexion sur l'intégration revient au centre. Changement d'atmosphère et rénovation des locaux grâce à Ikea.

- **Prévention :**

Yoann, en tant que responsable en médiation scolaire, retrace l'historique de ce programme de prévention de la discrimination et du racisme.

Programme qui fait suite à sa longue collaboration au sein des Bricolos et inspiré des différences qui s'exprimaient lors des échanges interculturels.

1<sup>er</sup> semestre 2016 : « Voyage au pays des différences »

54 classes des écoles primaires ont bénéficié de la présentation de ce projet en 2016 dans les communes de Versoix, Genève et Meinier. Public cible : écoliers de 4P à 8P.

Explication du travail avec les enfants : définir les mots « racisme » et « discrimination », dissocier la pensée et l'action, trouver les causes, les conséquences et les solutions.

Outils utilisés pour la présentation dans les classes : des totems. Travail autour de la création d'un personnage symbolique ; imaginer sa biographie et une scène discriminante. Trouver ensuite une résolution à cette situation de conflit. Les enfants peuvent ramener leur totem chez eux et poursuivre la discussion avec leurs parents.

Durée de la présentation pour chaque classe : une demi-journée. Forte présence de l'association dans les écoles. Environ 2-3 semaines par établissement.

Exposition à Versoix de tous les personnages totems dans le cadre de la semaine de la lutte contre le racisme, en partenariat avec le BIE. Mise en valeur du travail des élèves qui ont également participé à la construction de cette exposition.

Collaboration importante avec la direction du DIP qui a choisi ce projet de prévention pour être présenté auprès d'une délégation interministérielle française qui traite également de cette problématique. Echange de pratique.

#### 2<sup>ème</sup> semestre 2016 : « C'est pas bien méchant »

Travail d'adaptation du projet au Cycle d'Orientation ES1 et ES2, avec la réalisation d'un court-métrage.

Réflexion plus axée sur les diverses discriminations pour ouvrir le débat à leurs problématiques réelles.

Réalisation d'un court-métrage. Travail de 18 mois pour produire ce matériel qui répond aux exigences du DIP et qui permet de susciter l'intérêt des élèves. Cet outil à leur portée les aide à la réflexion et à l'autonomie pour lutter contre la discrimination et une certaine forme de communautarisme.

38 classes ont été visitées dans les cycles d'orientation et écoles de cultures générales.

Le débat, la discussion avec les élèves s'appuie sur la vidéo, les interviews et les témoignages du vécu.

Les enseignants sont contents du résultat. La programmation sera renouvelée en 2017 dans les établissements visités en 2016.

Gros travail d'élaboration en amont avec le réseau pour respecter le cadre relativement strict, qui s'inscrit dans les normes du plan d'étude romand. Mais pas de formatage du DIP travail avec eux en donnant à Païdos la liberté des images.

Répercussion, lors des premières projections du court-métrage, qui met en scène plusieurs séquences de discriminations avec la volonté de confronter les élèves face à leur réalité. Les premiers jeunes qui ont visionné ce film ont réagi contre les acteurs de ce film qu'ils connaissaient. Ces moqueries ont produit une discrimination qui a permis d'énoncer les faits et de travailler dessus. Tous les jeunes acteurs ont été débriefés sur le sujet et certains sont intervenus dans les classes pour témoigner des conséquences de leur participation à ce film.

Grâce aux relations de confiance que Yoann a instaurées avec le réseau le projet a reçu un grand soutien, même dans les difficultés rencontrées, notamment celui du DIP. Les jeunes ont rebondi pour poursuivre le projet.

Yoann est remercié pour son travail et son courage pour aborder ces sujets difficiles.

Yoann adresse ces remerciements au DIP, au BIE, à l'Agenda 21, à la Confédération (SLR et Education 21), ainsi qu'à l'association Ciao. Il remercie également Llamparina qui fait de la médiation en classe avec lui et Georges qui s'est occupé du court-métrage.

#### Perspectives :

Systématiser la programmation des interventions et atteindre 100 classes dans les établissements du secondaire 1 et 2.

- **Sas :**

Année intense, présentée par Sylvia, la responsable du Sas et Coé, animatrice socioculturelle.

96 adolescents requérants d'asile non accompagnés ont été pris en charge en 2016.

10 fondations, sensibles à la problématique, ont soutenu financièrement le projet commun de Païdos et la FASe à hauteur de CHF 485'000.- : Gandur pour la jeunesse, Groupe Pictet, Lombard Odier, Aletheia, Trafigura, André & Cyprien, Gertrude Hirzel, OAK Ltd, Sesam et une fondation privée genevoise.

Les jeunes RMNA ont pu être accueillis sur 1 à 3 sites différents selon le rythme des arrivées. Une grande réactivité et souplesse d'organisation ont été nécessaires. Le Sas a pu répondre aux besoins.

Au printemps 2016, Païdos s'associe avec la FASe pour mener et développer ce projet.

Professionnalisation de l'équipe. Au début du Sas l'équipe était bénévole avec un seul éducateur. Engagement d'une équipe interdisciplinaire d'éducateurs et d'animateurs socioculturels.

Mise en place d'un partenariat avec les HUG, avec la visite d'une psychologue qui vient une fois par semaine voir les jeunes et participer aux colloques.

Sylvia met également en valeur l'investissement de Nicolas pour sa participation aux réflexions, aux colloques, à la construction du Sas et les liens avec le réseau médico-psycho-social.

Gros travail de collaboration avec le réseau (HG, SPMI, OMP, SSI) qui a renforcé l'image de Païdos. Plusieurs articles dans la presse, création d'un blog qui donne la parole aux RMNA, campagne d'affichage.

Evaluation externe extrêmement positive.

Mise en place d'une supervision.

Accueil vacances de Noël : accord de dernière minute de Mme Torracinta, conseillère d'état au DIP pour le financement. 80 jeunes ont été accueillis entre la Servette et l'Atelier des Bricolos. Moment vivant.

#### Les activités socio-éducatives et psychopédagogiques :

Coé développe ces activités qui ont lieu sur 5 demi-journées. Il y a eu jusqu'à 3 groupes au printemps 2016. Dès septembre 1 groupe, jusqu'à 15 adolescents. Chaque jour, il y a un module différent, avec un fil rouge tout au long de la semaine : sensibilisation au français, alphabétisation et communication.

Le petit groupe permet un accompagnement individuel et un accueil chaleureux avec des moments forts. Rituel d'accueil le matin, travail autour du jeu. Autoportrait développé avec « j'aime, j'aime pas » et adapté au temps d'accueil des jeunes. Visite à la ludothèque des Sécheron qui conseille sur la pertinence de certains jeux. Sorties socioculturelles pour la découverte de Genève. Ce sont dans ces moments informels que souvent les choses intimes sortent. Autres modules : mathématique, cuisine et sports.

#### Pont foyer de l'Etoile et maisons de quartier (Acacias et Carouge) :

Les visites dans les foyers sont des moments d'échanges émouvants et forts, un témoignage de leur lieu et condition de vie. Dans les foyers le ratio entre éducateurs et jeunes est de 1/20. Ces jeunes mineurs, âgés entre 15 et 18 ans, sont livrés à eux-mêmes. Païdos est le premier contact à Genève après les foyers. Provenances principales : Erythrée, Somalie, Afghanistan et Syrie.

Une fois par semaine une immersion est proposée dans les maisons de quartiers pour sortir les jeunes de leur foyer. Réflexion de développement des activités pour les filles qui représentent seulement 10% de la population des foyers.

#### Accueil des jeunes en rupture de l'ACPO :

Nouveauté depuis septembre 2017 est l'élargissement de l'accueil aux jeunes en rupture de l'ACPO.

Les prises en charge sont brèves, car la loi oblige que tous les enfants doivent aller à l'école le plus rapidement possible. Effort du DIP pour ouvrir un maximum de classes. Le Sas se prépare actuellement à une forte arrivée de jeunes, avec prolongation de leur prise en charge, car les classes de l'ACPO sont pleines et pas de nouvelles ouvertures en vue.

Demande de prises en charges de la part de mineurs non accompagnés *sans papier*, qui vivent en PC. Nouvelle mission : faire le lien avec le SPMI, les accompagner vers une sortie de ce statut.

#### Perspectives :

Engagement d'une psychologue

Soutien financier de l'Etat

Sylvia tient à remercier particulièrement quatre personnes qui ont cru à ce projet et qui ont permis son développement : Carolina Campeas Talabardon de la Fondation Gandur pour la Jeunesse, Céline de Wurstemberger pour la Fondation Sesam, Céline Yvon de la Fondation Trafigura et Yann Boggio de la FASE.

Le rapport d'activité est approuvé à l'unanimité.

### **7. Approbation des comptes et décharge du comité:**

Les comptes annuels ont été révisés sur le contrôle restreint par la fiduciaire Antoine Gautier. En 2016, migration vers le nouveau droit comptable et mise en place de la nouvelle présentation des comptes.

Les chiffres reflètent bien les activités florissantes de l'association. La santé financière de Païdos est excellente.

Avec 80 collaborateurs, dont 15 fixes et une augmentation d'activité de plus de 40%, l'année 2016 a été intense pour l'équipe administrative. Les remerciements vont à Sandrine pour sa rigueur et son suivi de la gestion RH.

Les variations principales entre 2015 et 2016 sont essentiellement dues à la création du Sas (donations importantes et engagement d'une équipe).

Le bilan total s'élève à CHF 852'801.37.

Le résultat affiche un bénéfice de CHF 10'221.61.

Ces chiffres ont permis au comité de maintenir les provisions pour parer à des besoins et des urgences, notamment aux engagements sociaux.

L'association est très bien perçue par le réseau et les partenaires, grâce à sa bonne gestion et sa transparence. Le fonctionnement en conseil de direction, avec une représentation de chaque programme et des responsables qui assurent le suivi des indicateurs, permet un arbitrage sur les choix directionnels de l'association.

Les comptes et la décharge du comité sont approuvés à l'unanimité.

### **8. Remerciements :**

François adresse, au nom du comité, ses chaleureux remerciements aux institutions publiques et privées, aux entreprises et fondations solidaires, aux membres cotisants, aux donateurs privés, toutes et tous cités dans le rapport d'activités.

Il termine en remerciant le comité, le conseil de direction, l'équipe opérationnelle, les stagiaires, les moniteurs et les bénévoles.



#### **9. Election des membres du comité :**

Le comité est maintenu.

Composition du comité au 06.05.2017 :

- François Guisan, président
- Nicolas Liengme, vice-président
- Marie-Christine Ortner, trésorière
- Homayoon Arfazadeh, membre
- Marie-Eve Tescari, membre
- Robin Jossen, membre
- Cadige Azzeddine, membre

#### **10. Divers et propositions :**

Aucune proposition n'a été formulée.

#### **11. Clôture de l'assemblée générale statutaire :**

Le président clos la séance à 15h55

Genève, le 6 mai 2017

François Guisan, président